

## Ambassade du Canada

Service de l'immigration

## Canadian Embassy

Immigration Section

35, avenue Montaigne  
75008 Paris - France  
Téléphone / Phone: (33) 1.44.43.29.16  
Télécopie / Fax: (33) 1.44.43.29.91  
Internet : [www.amb-canada.fr](http://www.amb-canada.fr)

Madame, Monsieur,

Vous nous avez fait part de votre désir de poursuivre des études au Canada.

La Loi exige que toute personne désirant étudier au Canada pour une période de plus de 6 mois obtienne un *Permis d'études* avant d'arriver au Canada. Si vous désirez étudier au Canada pour une période de moins de 6 mois, veuillez consulter la dernière page de ce *Guide études de moins de 6 mois au Canada*.

---

Vous trouverez ci-joint le formulaire de demande de permis d'études. Veuillez répondre à **toutes** les questions, **en indiquant la date début de cours**, et nous retourner le formulaire avec **tous** les documents suivants:

- quatre (4) photos d'identité **format passeport (45 mm X 35 mm)** de vous-même et de chacune des personnes qui vous accompagnera au Canada;
- **les photocopies des 6 premières pages du passeport et de celui de chacune des personnes qui vous accompagnera au Canada;**
- **une copie** de votre admission conditionnelle ou définitive dans une institution canadienne;
- ***étudiants inscrits dans une institution du Québec*** (sauf pour les écoles de pilotage): un Certificat d'acceptation du Québec (CAQ) que vous obtenez différemment selon votre pays de résidence (voir adresses pages suivantes)
- la preuve que vous pouvez subvenir à vos besoins durant votre séjour au Canada, **(sauf pour les étudiants ayant obtenu leur CAQ à Paris)**

Il faut compter 18000 \$ canadiens par année pour un étudiant n'ayant pas de personne à charge. Cette preuve peut être :

- si vous payez vous-même vos études (voir justificatif de fonds bancaire en annexe à faire compléter par votre banque)
- si une tierce personne paie vos études :
  - une lettre d'engagement signée par cette personne, **et**
  - une attestation bancaire confirmant que cette personne possède des ressources financières suffisantes pour vous transférer au Canada au moins 18000 \$ canadiens;
- si vous êtes boursier, copie de votre attestation de bourse avec montant.

Des frais de dossier, **non remboursables**, vous sont demandés pour le traitement des demandes de permis de séjour pour étudiant. La liste ci-jointe vous donnera le tarif s'appliquant à votre cas.

**Tout dossier incomplet est renvoyé intégralement au requérant, d'où retards importants.**

**Le traitement d'une demande de permis de séjour pour étudiant exige un MINIMUM DE TROIS SEMAINES** après réception du dossier complet. Nous vous informons que nous ne répondrons pas à vos différents courriers avant ce délai.

Notez que certaines demandes de permis pour étudiant exigent un examen médical. Si tel est votre cas, nous vous ferons parvenir des instructions à ce sujet ET le délai de traitement peut atteindre **SIX SEMAINES**, voire plus.

Nous traiterons votre dossier le plus rapidement possible et vous ferons savoir s'il manque quoi que ce soit et **si vous avez des démarches supplémentaires à effectuer.**

**Adresses pour obtenir votre Certificat d'Acception du Québec :**

• **vous résidez en France métropolitaine** : Délégation Générale du Québec, Service d'Immigration, 87/89, rue La Boétie 75008 PARIS (tél. : 01.53.93.45.45; télécopie : 01.53.93.45.40);

• **vous résidez dans un autre pays**: Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec, selon les instructions que vous avez reçues de l'établissement scolaire où vous êtes inscrit.

*Notre service est ouvert au public  
de 8h30 à 11h00, du lundi au vendredi.  
La nature confidentielle des informations contenues dans les dossiers  
nous empêche de communiquer des informations  
à une tierce personne, ou par téléphone.  
Il est donc inutile de nous téléphoner.*



# APPLICATION FOR A STUDY PERMIT / DEMANDE DE PERMIS D'ÉTUDES

I want service in:  English / Je veux être servi(e) en :  Français

File - Référence

1	APPLICANT(S) / REQUÉRANT(S)	APPLICANT / REQUÉRANT	SPOUSE OR COMMON-LAW PARTNER AND CHILDREN / CONJOINT OU CONJOINT DE FAIT ET ENFANTS		
	Family name / Nom de famille				
	First name / Prénom				
	Second name / Autre prénom				
	Relationship / Lien de parenté	SELF / LUI-MÊME			
	Sex / Sexe				
	Date of birth / Date de naissance	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A
	Place of birth / Lieu de naissance				
	Citizenship / Citoyenneté				
	Passport no. / N° de passeport				
	Passport expiry date / Date d'expiration du passeport	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A
	Country of issue / Pays de délivrance				
	Marital status / État matrimonial				
Will accompany you to Canada? / Vous accompagnera au Canada?		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non

2	My current mailing address. All correspondence will go to this address. If you wish to authorize the release of information from your case file to a representative, indicate their address below and on the form IMM 5476. Mon adresse postale actuelle. Toute la correspondance sera envoyée à cette adresse. Si vous désirez autoriser la transmission de renseignements concernant votre dossier à un représentant, indiquez son adresse ci-dessous et sur le formulaire IMM 5476.	3	My residential address (if different from your mailing address) Mon adresse personnelle (si elle est différente de votre adresse postale)
---	---	---	--

Telephone number / Numéro de téléphone      Fax number / Numéro de télécopieur      E-mail / Courriel

4	My present job is (give a brief description of your position) Ma profession actuelle (Indiquer le titre de votre emploi et une brève description du poste)	5	Name and address of my present employer or school Nom et adresse de mon employeur actuel ou de l'établissement d'enseignement
---	---	---	--

6	a) Immigration status of applicant(s) in country where applying: Statut par rapport à l'immigration du (des) requérant(s) dans le pays où la demande est présentée	b) Valid until / Valide jusqu'au
<input type="checkbox"/> Citizen / Citoyen <input type="checkbox"/> Permanent resident / Résident permanent <input type="checkbox"/> Temporary Resident / Résident Temporaire <input type="checkbox"/> Worker / Travailleur <input type="checkbox"/> Student / Étudiant <input type="checkbox"/> Other (Provide details below) / Autre (Précisez ci-dessous)		D - J M Y - A

DO NOT WRITE IN THIS SPACE / ESPACE RÉSERVÉ

Officer - Agent

<b>7</b>	I have been accepted at the following educational institution (attach original letter of acceptance) J'ai été accepté à l'établissement d'enseignement suivant (joindre l'original de la lettre d'acceptation)	
Name of school Nom de l'établissement d'enseignement	Complete address of school in Canada Indiquer l'adresse au complet de cet établissement au Canada	

<b>8</b>	My program of study and level will be Mon programme d'études	<b>9</b>	My program of study will begin Mon programme d'études commencera	My program of study will end Mon programme d'études se terminera
			D - J    M    Y - A	D - J    M    Y - A
			▶	▶

<b>10</b> The cost of my studies will be (in Canadian dollars) Coût de mes études (en dollars canadiens)	Tuition Frais de scolarité \$	Room and board Pension \$	Other Autre \$
---	----------------------------------	------------------------------	-------------------

<b>11</b> Funds available for my stay in Canada Je dispose, pour mon séjour au Canada, de	My expenses in Canada will be paid by Mes dépenses au Canada seront assumées par
CDN \$ \$ CAN	<input type="checkbox"/> Myself or my parents Moi-même ou mes parents <input type="checkbox"/> Other (provide details below) D'autre (préciser ci-dessous)

<b>12</b>	Have you or any member of your family ever: Les questions suivantes s'adressent également au visiteur et à tout membre de sa famille :	<b>"X" THE APPROPRIATE BOX INSCRIRE « X » DANS LA CASE APPROPRIÉE</b>
	a) Been treated for any serious physical or mental disorders or any communicable or chronic diseases? Vous a-t-on jamais traité(e) pour une maladie mentale ou physique grave, ou pour une maladie contagieuse ou chronique?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON
	b) Committed, been arrested or charged with <b>any</b> criminal offence in <b>any</b> country? Avez-vous commis, ou avez-vous été arrêté pour avoir commis ou accusé d'avoir commis une infraction pénale quelconque dans <b>n'importe quel</b> pays?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON
	c) Been refused admission to, or ordered to leave Canada? Vous a-t-on jamais refusé l'admission au Canada, ou enjoint de quitter le Canada?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON
	d) Applied for <b>any</b> Canadian Immigration visas (e.g. Permanent Resident, Student, Worker, Temporary Resident (visitor), Temporary Resident Permit)? Avez-vous demandé un visa canadien auparavant? (par exemple, un visa de résident permanent, d'étudiant, de travailleur, de résident temporaire [visiteur] ou un permis de séjour temporaire)?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON
	e) Been refused a visa to travel to Canada? Vous a-t-on jamais refusé un visa pour le Canada?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON
	f) In periods of either peace or war, have you ever been involved in the commission of a war crime or crime against humanity, such as: willful killing, torture, attacks upon, enslavement, starvation or other inhumane acts committed against civilians or prisoners of war, or deportation of civilians? En période de paix ou de guerre, avez-vous déjà participé à la commission d'un crime de guerre ou d'un crime contre l'humanité, c'est-à-dire de tout acte inhumain commis contre des populations civiles ou des prisonniers de guerre, par exemple, l'assassinat, la torture, l'agression, la réduction en esclavage ou la privation de nourriture, etc., ou encore participé à la déportation de civils?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON

If the answer to any of the above is "yes", give details - Si vous avez répondu « oui » à l'une ou l'autre question ci-dessus, veuillez préciser

<b>13</b>	During the past five years have you or any family member accompanying you lived in any other country than your country of citizenship or permanent residence for more than six months? Au cours des cinq dernières années, avez-vous ou n'importe quel membre de votre famille vous accompagnant a-t-il vécu dans un autre pays que votre pays de citoyenneté ou de résidence permanente pendant plus de six mois?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON
	If answer to question 13 is "yes", list countries and length of stay Si la réponse à la case 13 est affirmative, indiquer le nom de ces pays et la durée du séjour	

Name Nom	Country Pays	Length of stay - Durée du séjour					
		From - De			To - À		
		D - J	M	Y - A	D - J	M	Y - A

<b>14</b> I declare that I have answered all required questions in this application fully and truthfully. Je déclare avoir donné des réponses exactes et complètes à toutes les questions de la présente demande.	<table style="margin: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">D-J</td> <td style="text-align: center;">M</td> <td style="text-align: center;">Y-A</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">     </td> <td style="text-align: center;"> </td> <td style="text-align: center;">     </td> </tr> </table>	D-J	M	Y-A			
D-J	M	Y-A					
Signature of applicant - Signature du requérant	Date						

This form has been established by the Minister of Citizenship and Immigration  
Formulaire établi par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

The information you provide on this form is collected under the authority of the Immigration and Refugee Protection Act to determine if you may be admitted to Canada as a student. It will be stored in Personal Information Bank CIC PPU 051, Foreign Student Records and Case File. It is protected and accessible under the Privacy Act and the Access to Information Act.

Les renseignements fournis sur ce formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour établir si vous êtes admissible au Canada à titre d'étudiant. Ils seront versés au fichier de renseignements personnels CIC PPU 051, Dossier et fichier des étudiants étrangers. Ils sont protégés et accessibles en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels et de la Loi sur l'accès à l'information.

## Ambassade du Canada

Service de l'immigration

## Canadian Embassy

Immigration Section

35, avenue Montaigne  
75008 Paris - France  
Téléphone / Phone: (33) 1.44.43.29.16  
Télécopie / Fax: (33) 1.44.43.29.91  
Internet : [www.amb-canada.fr](http://www.amb-canada.fr)

### **Païement des droits - Séjour temporaire**

Pour tout paiement, un reçu de caisse sera remis. Conserver ce reçu comme preuve que les droits ont bien été acquittés. Ne pas envoyer d'espèces par la poste. Nous dégageons toute responsabilité en cas de vol ou de perte résultant de ce mode de paiement. **Seules les personnes qui se présentent à notre ambassade pour y déposer leur demande peuvent régler les droits en espèces (dollars canadiens ou euros).**

Le paiement doit être envoyé en même temps que la demande et non pas à part.

Le mode de paiement des droits diffère selon le pays de résidence:

#### **Belgique, Espagne, France, Luxembourg, Portugal, Suisse :**

- en **Euros** : Le paiement doit être fait par **chèque de banque certifié** libellé à l'ordre de l'Ambassade du Canada. Consulter notre site internet à l'adresse [www.dfait-maeci.gc.ca/paris/visas/frais-f.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/paris/visas/frais-f.asp) pour connaître les montants à payer en euros. **Tout chèque non certifié par une banque sera annulé et retourné.**
- en **dollars canadiens** : par **chèque de banque certifié encaissable par une banque au Canada**, libellé à l'ordre de l'Ambassade du Canada. Tout chèque émis en dollars canadiens par une banque située à l'extérieur du Canada doit indiquer clairement et lisiblement l'adresse complète et le numéro de compte de son correspondant bancaire au Canada, soit l'établissement où le chèque pourra être encaissé au Canada (votre banque pourra s'en assurer). **Tout chèque non certifié par une banque sera annulé et retourné.**

#### **Algérie :**

- Calculer le montant en consultant le tableau ci-dessous et payer **en dinars** ou en dollars canadiens en se présentant à l'Ambassade du Canada à Alger.

#### **Tout autre pays :**

- Joindre à la demande un **chèque certifié** ou une traite bancaire, **en dollars canadiens, payable sur une banque canadienne**, et libellé à l'ordre de l'Ambassade du Canada. Calculer le montant en consultant le tableau ci-dessous.

**VERSO**

## TABLEAU DES DROITS

<b>DROITS DE TRAITEMENT NON-REMBOURSABLES (en dollars canadiens)</b>		
Résident temporaire (visiteur)	Une entrée	75 \$ (par personne)
	Entrées multiples	150 \$ (par personne)
	Tarif familial	400 \$
Permis de travail*	Individu	150 \$
	Groupe de 3 artistes ou plus	450 \$
Permis d'étude*	Individu	125 \$

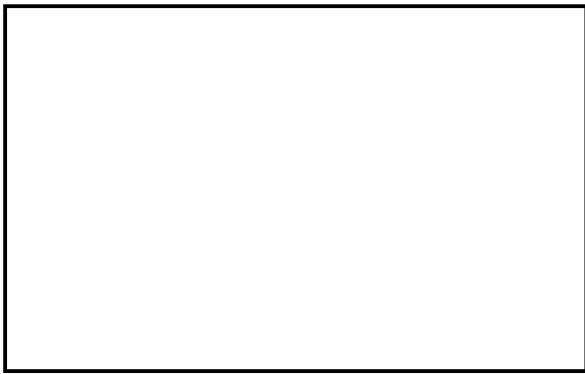
**\*Même si vous êtes étudiant dans votre pays de résidence, si vous allez faire un stage en entreprise ou en université au Canada, rémunéré ou non, vous êtes considéré travailleur temporaire.**

**DROITS DE TRAITEMENT NON-REMBOURSABLES EN EUROS, veuillez consulter notre site :**

[www.dfait-maeci.gc.ca/paris/visas/frais-f.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/paris/visas/frais-f.asp)

**TOUT CHÈQUE PERSONNEL SERA ANNULÉ ET RETOURNÉ ENVIRON 30 % DES DEMANDES SONT RETOURNEES PARCE QU'ELLES NE SONT PAS ACCOMPAGNEES D'UN CHEQUE CERTIFIE, CE QUI RETARDE CONSIDERABLEMENT L'ETUDE DU DOSSIER.**

**VEUILLEZ CONTACTER VOTRE BANQUE POUR CONFIRMER QUE VOTRE CHEQUE EST CERTIFIE.**



En-tête de la banque

## JUSTIFICATIF DE FONDS BANCAIRE

Nous, soussignés, \_\_\_\_\_  
certifions à ce jour que notre client(e), Monsieur/Madame \_\_\_\_\_  
titulaire d'un compte sur nos livres,



A la capacité financière d'assumer ses frais de subsistance de 750 euros par mois pour la durée de son séjour au Canada, de \_\_\_\_\_ mois.

Ou



A la capacité financière d'assumer les frais de subsistance de 750 euros par mois pour le séjour de son fils/sa fille \_\_\_\_\_ au Canada pour la durée totale de son programme de \_\_\_\_\_ mois.

Ou

Nous a ordonné de virer sur le compte de son fils/sa fille \_\_\_\_\_ la somme de 750 euros, tous les mois, pour assurer ses frais de subsistance pendant la durée totale de son séjour de \_\_\_\_\_ mois.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

Sceau de la banque



## Études de moins de 6 mois au Canada

La nouvelle *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR) en vigueur depuis le 28 juin 2002 a apporté des changements en ce qui concerne l'admission des étudiants au Canada.

Les étrangers qui souhaitent suivre un cours ou un programme d'études d'une **durée maximale de 6 mois, quel que soit le sujet de ses études**, peuvent étudier au Canada sans permis d'études.

Toutefois, toute personne qui le désire peut faire une demande de permis d'études, même si la durée de ses études est de 6 mois ou moins.

### **Situations particulières où il est préférable ou nécessaire de demander un permis d'études**

:

- Si vous prévoyez de prolonger vos études au Canada au-delà de 6 mois;
- Si vous souhaitez pouvoir travailler sur le campus de l'établissement scolaire;
- Si vous êtes inscrit à un programme d'études au Canada dont la durée totale est de plus de 6 mois, même si vous prévoyez d'étudier moins de 6 mois.

*En effet, pour obtenir une prolongation de votre permis d'études au Canada, vous devez au préalable avoir été admis au Canada avec un permis d'études.*

### Visa de résident temporaire

Si vous êtes dispensé de permis d'études, assurez-vous de vérifier si vous avez besoin d'un visa de résident temporaire (visa de visiteur) pour entrer au Canada.